

Rundschreiben vom Februar 2012

Liebe Mitglieder und Freunde,

wir wünschen Ihnen und Ihren Familien noch nachträglich gute Gesundheit und viel Glück in 2012.

Unsere Weihnachtsfeier war sehr gut besucht. Zum Thema „Licht“ hatten findige Akteure den Raum im Loccumer Hof in stimmungsvolle Beleuchtung getaucht. Marcus Reischmann erfreute uns mit Weihnachtsliedern, und die Gäste labten sich am guten Büfett.

Es folgten einige kleine Beiträge zu Wärme, Licht und Brauchtum, und alle sangen zum Schluss „Away in a Manger“.

In diesem Jahr stehen besondere Ereignisse an: Unsere Städtepartnerschaft besteht 65 Jahre. Zwei Jahre nach Kriegsende begründet, ist sie die älteste Partnerschaft mit einer englischen Stadt überhaupt. Wir freuen uns, dass nach so langen Jahren noch immer Verbindungen zwischen Bristol und Hannover auf etlichen Ebenen bestehen.

Zum Beispiel erhielten wir gerade eine Anfrage eines Bristoler Baseball-Clubs, der Gleichgesinnte in Hannover kontaktieren möchte. Wir versuchen zu vermitteln.

Die „Westbury Singers“, die schon einmal unter der Leitung von Paul Seath in Hannover waren, besuchen nun zum zweiten Mal ihren hannoverschen Partner-Chor CANTANOVA.

(Paul Seath ist ja bekanntlich der Sohn eines der 5 Bristoler der „Good-Will-Mission“ von 1947).

Andererseits ist uns allen der Gesangsauftritt des CANTANOVA Chors in der Cathedral von Bristol anlässlich der 60-Jahr-Feier noch in guter Erinnerung.

Die große Gruppe der Westbury Singers - jetzt mit Chorleiterin Maeve Hunter - will uns in diesem Jahr zeitgleich mit unseren Gästen vom Bristol-Hannover Council besuchen.

Beide Chöre werden am Sonntag, dem 24.6. um 18 Uhr, im Rahmen der Städtepartnerschaft anlässlich einer Abendandacht in der Marktkirche singen. Hierauf freuen sich alle.

Außerdem werden die Chöre wahrscheinlich auch schon am Sonnabend, dem 23.6., in der Auferstehungskirche in Hannover-Döhren, Helmstedter Straße, auftreten.

Es wird außerdem ab Mitte Juni, bis wahrscheinlich in den September hinein, eine Fotoausstellung im Freizeitheim Vahrenwald geben.

Wir wollen dort viel über die Historie unserer Partnerschaft, die Verleihung der Ehrenbürgerwürde, Besuche hüben und drüben sowie über die Stadt Bristol und die nähere und weitere Umgebung zeigen. Über weitere Termin-Planungen zur Ergänzung der Ausstellung berichten wir im nächsten Rundschreiben.

Die Ausstellung soll am Montag, dem 25.6.2012 um 14 Uhr, von Bürgermeister Strauch in unserer Anwesenheit im Freizeitheim eröffnet werden.

Für den Besuch aus Bristol haben wir folgendes Programm geplant:

Fr.,22.6.12: Zugfahrt nach Hildesheim

Sa.,23.6.12: Busfahrt zum Museumsdorf Cloppenburg

So.,24.6.12: vormittags zur freien Verfügung, 18 Uhr Marktkirche mit Chorsingen

Mo.,25.6.12: 10.00 Uhr Empfang im Rathaus

11.30 Uhr Gemeinsame Vorstandssitzung HBG+BHC im Rathaus

14.00 Uhr Ausstellungseröffnung im Freizeitheim Hannover-Vahrenwald.

19.00 Uhr Fare-well-Abend mit Programm und Essen im Loccumer Hof

Für eine reibungslose Planung bitten wir um möglichst rasche Rücksendung des beigefügten Bogens an Herrn Doelitzsch , worin wir um freundliche Bekanntgabe einer Übernachtungsmöglichkeit für einen Gast oder für zwei Gäste bitten.

Wir wünschen uns, dass die Gäste unserer Partnergesellschaft BHC bei uns privat untergebracht werden können, sofern nicht Hotel-Unterbringung ausdrücklich gewünscht ist.

Ein großer Teil der Bristoler Chormitglieder wohnt beim Gast-Chor CANTANOVA, ein Teil wohnt in der Jugendherberge Am Maschsee. Wir könnten aber noch einige Quartiere für Sänger gebrauchen, die sich eine Privatunterbringung wünschen.

Die Westbury-Singers reisen am Freitag, dem 22.6. an und bereits am Montag, 25.6., wieder ab, da manche berufstätig sind.

Wir machen darauf aufmerksam, dass der Mitgliedsbeitrag für 2012 im ersten Quartal fällig ist. Wenn Sie eine Einzugsermächtigung erteilt haben, brauchen Sie sich um nichts zu kümmern. Die Abbuchung von Ihrem Konto erfolgt im März. Wenn Sie den Beitrag als Spende geltend machen möchten, vermerken Sie in Ihrer Steuererklärung: „Die Gemeinnützigkeit ist anerkannt durch den Freistellungsbescheid des Finanzamtes Hannover-Nord, Steuer-Nr. 25/206/33268.“

Zur Kostenersparnis und Arbeiterleichterung werden wir künftig unsere Rundschreiben per Mail an diejenigen Mitglieder versenden, die diese Technik nutzen. Kürzlich hatten wir Sie hierzu um Angabe Ihrer E-mail-Adresse an Renate.Stude-Thielhelm@t-online.de gebeten. Sollte dies noch nicht geschehen sein, bitten wir hiermit nochmals darum.

Mit freundlichen Grüßen

ü.V.: *Helga Wawra*

stellvertretende Vorsitzende



A u s f l u g (Di., 27.10.2011)

Fahrt zum Kloster Wöltingerode / Kornbrennerei/Likörfabrik

Bei strahlendem Sonnenschein bestiegen wir, Mitglieder der Hannover-Bristol-Gesellschaft und viele Gäste, die Hermann Sander und Elfi Nadler mitbrachten, den Bus, um nach Wöltingerode zur Klosterbesichtigung der anderen Art aufzubrechen. Diesmal ging es nicht um geistliche, sondern um geistige Genüsse. Die herbstliche Landschaft zeigte sich von ihrer allerschönsten Seite, auch die Temperaturen waren erträglich. Gestärkt mit Kaffee und Kuchen im Klosterkrug machten sich die „Läufer“ zu einem Spaziergang durchs weite Klostergelände auf, um sich um 16.00 Uhr vor der Kirche zu einer Führung wiederzutreffen. - Die Klostergründung reicht in das 12. Jh. zurück. Anfangs war es ein Benediktinerkloster, wurde aber bald in ein Nonnenkloster der Zisterzienser umgewandelt. Das Klostergut ist seit 1682 berühmt für seine Spirituosen aus der eigenen Klostergutdestille. Die Idee und Kenntnisse der Kornbrennerei hatten einige Nonnen aus Berlin mitgebracht. Seitdem ist die Brennerei das wirtschaftliche Standbein des Klosterguts . In der 3-schiffigen teils romanischen und teils barocken Basilika (nach einem Brand im 17. Jh.) findet kaum noch kirchliches Leben statt. Die Renovierungsarbeiten gehen sehr langsam voran.

Fortgesetzt wurde unsere Führung in der alten Brennerei, die seit einigen Jahren durch eine moderne Anlage ersetzt wurde. Zum Brennen werden Weizen und Gerste sowie Brunnenwasser aus den Klostergütern verwendet. Das ehemalige Klostercafé gehört heute zu einem angrenzenden Hotel. - In der Darre fand letztendlich die Verkostung der im Kloster hergestellten Spirituosen statt. Mit geistigen Getränken und einigen landwirtschaftlichen Produkten versehen machten wir uns dann wieder auf den Rückweg. Und wir stellten fest, wie schön und abwechslungsreich doch Deutschland ist.

D. D.

Hannover-Bristol-Gesellschaft e.V.

Dates for your Diary
 vom 2.2.12.– 15.05.12

Geschäftsstelle:
 c/o Frau Anne v.Thadden-Schmidt
 Vorsitzende, Am Schafbrinke 63,
 30519 Hannover, Tel+Fax 8442763
www.hannover-bristol-gesellschaft.de>

Mitgliederbetreuung:
 Frau Gerda Müller, Tel. 832651

**Wir laden Sie herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:
 Gäste sind uns willkommen !**

| | | |
|-----------------|-------------------------------------|---|
| Mo | 13.02. | Learning English is Fun (Englische Konversation) Margit Spitta, 10 Uhr <u>und</u> 18.00 Uhr Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 4 |
| Mo | 20.02. | Friends for 65 years Hannover-Bristol, H.J.Grunze zeigt Dias unserer Partnerstadt Bristol und Rückblick auf das Jubiläumsjahr 2007 , 16 Uhr Freizeitheim Vahrenwald, Vahrenwalder/Ecke Dragoner Str., Raum 15, Stadtbahn 1, 2 Haltestelle Dragonerstraße |
| Di | 21.02. | English Literature Circle (short stories), Anne v. Thadden-Schmidt, 15 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 3. |
| Mi | 29.02. | Everyday Life in Britain and Germany (Englische Konversation) Eckehart Merchert 18 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße |
| Mi | 07.03. | Everyday Life in Britain and Germany (Englische Konversation) Eckehart Merchert 18 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße |
| Mo | 12.03. | Learning English is Fun (Englische Konversation) Margit Spitta, 10 Uhr <u>und</u> 18.00 Uhr Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 4 |
| Mo | 19.03. | Kanalinseln , Diavortrag von Anne v.Thadden-Schmidt 16 Uhr , Freizeitheim Vahrenwald (Vahrenwalder/Ecke Dragonerstr.), Raum 15. |
| Di | 20.03. | English Literature Circle (short stories), Anne v. Thadden-Schmidt, 15 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 3. |
| Mi | 28.03. | Everyday Life in Britain and Germany (Englische Konversation) Eckehart Merchert 18 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße |
| Mo | 16.04. | Kriegsfolgen in Bristol und in Hannover , Film mit Derek Robinson und Dieter Tasch von der HAZ, in englischer Sprache, aber recht deutlich gesprochen + “A day out in Bristol“ 16 Uhr , Freizeitheim Vahrenwald (Vahrenwalder/Ecke Dragonerstr.), Raum 15. |
| Di | 24.04. | English Literature Circle (short stories), Anne v. Thadden-Schmidt, 15 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 3. |
| Mi | 25.04. | Everyday Life in Britain and Germany (Englische Konversation) Eckehart Merchert 18 Uhr Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße |
| Mi | 02.05. | Everyday Life in Britain and Germany (Englische Konversation) Eckehart Merchert 18 Uhr Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße |
| Do *) | 10.05. Ausnahme im Termin | Was so nicht im „Dictionary“ steht (gebräuchl. engl. Wendungen – deutsch versetzt), 16 Uhr , Freizeitheim Vahrenwald (Vahrenwalder/Ecke Dragonerstr.), Raum 11 , Leitung Monika Doelitzsch und Helga Wawra *) beachten Sie die Terminänderung! |
| Mo | 14.05. | Learning English is Fun (Englische Konversation) Margit Spitta, 10 Uhr <u>und</u> 18.00 Uhr Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 4 |
| Di | 15.05. | English Literature Circle (short stories), Anne v. Thadden-Schmidt, 15 Uhr, Freizeitheim Döhren, Haltestelle Peiner Straße, Raum 3. |

Notieren Sie sich bitte schon den Termin für die Jahreshauptversammlung, 17.04.2012, 18 Uhr, Rathaus.
Wir freuen uns über neue Mitglieder. Jahresbeitrag: Einzelperson 30 € / Paare zus. 36 €

Friends for 65 years Hannover – Bristol

Um auf das 65-jährige Bestehen unserer Städtepartnerschaft einzustimmen, lade ich alle Mitglieder der HBG, Freunde und an unserer Partnerstadt interessierte Mitmenschen zu einem ausführlichen Stadtbummel durch **B r i s t o l** ein. Ich zeige Dias von meinen Besuchen in 2003 (damals war ich Gast beim Great Western Chor) und 2007, dem Jubiläumsjahr „Friends for 60 years“. Die Bilder führen uns entlang aller Sehenswürdigkeiten, die vielen von uns von so mancher Reise gut bekannt sein werden – jeder kann sich also auf ein Wiedersehen mit dieser so sympathischen Stadt freuen oder sie kennen lernen. Zusätzlich machen wir eine kleine Bootsfahrt durch den „Floating Harbour“ und erinnern uns an einige Veranstaltungen im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten. „Garniert“ wird das Ganze mit einigen Bildern aus Südengland, die ich bei meinen Radtouren im Zusammenhang mit meinen Bristol-Reisen gemacht habe. Ich hoffe, daß viele Mitglieder unserer Gesellschaft (Gäste natürlich auch, wie immer, herzlich willkommen) diese Gelegenheit zu einem besonderen Wiedersehen mit Bristol nutzen werden und mich durch zahlreiche Anwesenheit für die umfangreiche Vorbereitung (keine Arbeit – weil's Spaß macht) belohnen.

Also, bis zum 20. Februar 2012, 16 Uhr, im Freizeitheim Vahrenwald !

Hans-Joachim Grunze, der radelnde Sonderbotschafter